

**UPMC**  
**MANUEL DES POLITIQUES ET DES PROCÉDURES**

**POLITIQUE : HS-RE0722 \***  
**TITRE INDEX : Ventes**

**OBJET : Procédure d'aide financière**  
**DATE : 1er juillet 2019**

**I. POLITIQUE**

UPMC s'engage à fournir une aide financière aux personnes ayant besoin de soins médicaux mais qui sont non ou mal assurées, qui ne peuvent bénéficier ni d'un programme gouvernemental ni d'aides publiques (comme Medicare ou Medicaid) ou qui sont admissibles à Medicaid mais pour lesquelles la prestation médicale spécifique n'est pas couverte, ainsi qu'à toutes les personnes dans l'incapacité de payer des soins médicalement nécessaires pour un quelconque autre motif. UPMC s'efforce de s'assurer que la situation financière des personnes nécessitant des soins médicaux ne les empêche pas de demander ou de recevoir ces soins.

Afin qu'UPMC puisse gérer ses ressources de manière responsable et garantir un bon niveau d'assistance au plus grand nombre de personnes dans le besoin, les patients sont appelés à s'acquitter du paiement de leurs soins en fonction de leur capacité individuelle de paiement.

Les patients sollicitant une aide financière sont également appelés à aider UPMC dans ses démarches d'obtention de cette aide ou de toute autre forme de paiement. Les personnes ayant la capacité financière de souscrire une assurance santé seront encouragées à le faire.

Conformément aux dispositions de la loi EMTALA (Federal Emergency Medical Treatment and Labor Act), aucun patient ne pourra faire l'objet d'une enquête sur ses capacités de paiement ou ses besoins financiers avant l'examen médical ou, dans la mesure requise, la prestation des services nécessaires à son traitement ou à sa stabilisation en cas de transfert. L'octroi de l'aide financière ne pourra en aucun cas être subordonné à l'âge, au sexe, à la race, à la situation sociale/migratoire, à l'orientation/identité sexuelle ou aux croyances religieuses du bénéficiaire.

Les liens vers les politiques mentionnées aux présentes figurent à l'Article XIV.

**II. OBJET**

Cette politique détaille les critères régissant les conditions requises pour pouvoir prétendre aux différents types et niveaux d'aide financière ainsi que les prestations qu'elle inclut/exclut et les démarches à effectuer pour l'obtenir.

### III. CHAMP D'APPLICATION

Cette politique s'applique à tous les médecins prestataires et hôpitaux UPMC pleinement coordonnés basés aux États-Unis. (Cf. Pièces jointes - Listes des établissements et des prestataires).

[Cochez tout ce qui s'applique]

- |  |  |
|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> UPMC Children's Hospital of Pittsburgh | <input type="checkbox"/> UPMC Pinnacle Hospitals                         |
| <input checked="" type="checkbox"/> UPMC Magee-Womens Hospital             | <input type="checkbox"/> UPMC Pinnacle Carlisle                          |
| <input checked="" type="checkbox"/> UPMC Altoona                           | <input type="checkbox"/> UPMC Pinnacle Memorial                          |
| <input checked="" type="checkbox"/> UPMC Bedford                           | <input type="checkbox"/> UPMC Pinnacle Lititz                            |
| <input checked="" type="checkbox"/> UPMC Chautauqua                        | <input type="checkbox"/> UPMC Pinnacle Hanover                           |
| <input checked="" type="checkbox"/> UPMC East                              | <input checked="" type="checkbox"/> UPMC Susquehanna Muncy               |
| <input checked="" type="checkbox"/> UPMC Hamot                             | <input checked="" type="checkbox"/> UPMC Susquehanna Solders & Sailors   |
| <input checked="" type="checkbox"/> UPMC Horizon                           | <input checked="" type="checkbox"/> Williamsport Regional Medical Center |
| <input checked="" type="checkbox"/> UPMC Jameson                           | <input checked="" type="checkbox"/> Divine Providence Campus             |
| <input checked="" type="checkbox"/> UPMC Kane                              | <input checked="" type="checkbox"/> Sunbury Community Hospital           |
| <input checked="" type="checkbox"/> UPMC McKeesport                        | <input checked="" type="checkbox"/> Lock Haven Hospital                  |
| <input checked="" type="checkbox"/> UPMC Mercy                             | <input type="checkbox"/> UPMC Cole                                       |
| <input checked="" type="checkbox"/> UPMC Northwest                         | <input checked="" type="checkbox"/> UPMC Somerset                        |
| <input checked="" type="checkbox"/> UPMC Passavant                         |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> UPMC Presbyterian Shadyside            |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> Presbyterian Campus                    |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> Shadyside Campus                       |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> UPMC Western Psychiatric Hospital      |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> UPMC St. Margaret                      |  |

### IV. CHAMP D'APPLICATION

Aux fins de cette politique, les termes ci-dessous auront la signification suivante :

Soins ou traitements médicaux d'urgence : Soins ou traitements devant être prodigués en cas d'urgence médicale tels que définis par la loi EMTALA (Emergency Medical Treatment and Active Labor Act).

Aide financière: L'aide financière désigne l'administration de soins médicaux gratuitement ou à coûts réduits à des personnes remplissant certaines conditions requises.

Famille : Le bureau de recensement des États-Unis définit la famille comme un groupe de deux ou de plusieurs personnes vivant ensemble et liées par la naissance, l'adoption, le mariage, le mariage pour tous, l'union libre ou le concubinage.

Non-assuré : Le patient ne bénéficie d'aucun type d'assurance (privée ou publique) ni d'aucune solution d'assistance potentielle (par ex. qualité de victime de crimes violents, assurance automobile, responsabilité civile, etc.) susceptible de l'aider à respecter son obligation de régler les prestations médicales dispensées par UPMC.

Sous-assuré : Le patient bénéficie d'un certain niveau d'assurance (privée ou publique) ou de solutions d'assistance potentielle (par ex. qualité de victime de crimes violents, assurance automobile, responsabilité civile, etc.) mais le montant des frais remboursables dépasse sa capacité financière à régler les prestations médicales dispensées par UPMC.

Revenus ou revenus familiaux : Les revenus ou revenus familiaux sont obtenus en calculant les sources de revenus suivantes pour tous les membres admissibles du foyer :

- Traitements, salaires, pourboires
- Revenu d'entreprise
- Revenu de sécurité sociale
- Revenu de pension ou de retraite
- Dividendes et intérêts
- Rentes et redevances
- Indemnités de chômage
- Revenu d'assurance accident
- Pensions alimentaires et prestations compensatoires
- Décisions de justice
- Argent comptant, comptes bancaires et comptes de dépôt du marché monétaire
- Certificats de dépôt échus, fonds communs de placement, obligations ou autres placements facilement convertibles pouvant être encaissés sans pénalité
- Lettres de soutien
- Autres revenus tels que les revenus provenant de fonds fiduciaires, de fondations caritatives, etc.

Les éléments suivants ne sont pas pris en compte dans le calcul des revenus :

- Résidence principale
- Fonds de pension
- Véhicule principal

Indigence : Revenus équivalant à moins de 250 % du seuil défini par les Directives fédérales en matière de pauvreté.

Réduction du prix des soins : Non assuré (pour les patients UPMC Chautauqua WCA uniquement, ceci inclut les patients dont les prestations d'assurance sont épuisées) et revenus compris entre 251 % et 400 % des Directives fédérales en matière de pauvreté.

Difficultés financières ou médicales : Aide financière octroyée sous forme de réduction aux patients admissibles dont les revenus familiaux annuels dépassent de 250 % du seuil défini par les Directives fédérales en matière de pauvreté et dont les frais remboursables ou la dette au titre des prestations médicales dispensées par UPMC dépassent 15 % de ces revenus.

Directives fédérales en matière de pauvreté : Le département américain de la Santé et des Services sociaux actualise chaque année dans le Federal Register les Directives fédérales en matière de pauvreté aux termes du paragraphe (2) de l'article 9902 titre 42 du Code des États-Unis. Les actuelles Directives fédérales en matière de pauvreté peuvent être consultées ici : <http://aspe.hhs.gov/poverty-guidelines>.

Présomption de soins bénévoles : Recours à des sources de données publiques pour obtenir des informations sur la capacité de paiement d'un patient.

## V. ADMISSIBILITÉ

**A. Prestations pouvant donner droit à une aide financière aux termes de cette politique.** Une aide financière est prévue pour les personnes admissibles souhaitant obtenir ou ayant obtenu des soins d'urgence ou médicalement nécessaires à un autre titre par les prestataires d'UPMC. Cette politique d'aide financière (PAF) couvre les soins définis comme médicalement nécessaires par l'État de Pennsylvanie. Le Code de Pennsylvanie (55 Pa § 1101.21a) définit la nécessité médicale comme suit :

Une prestation, un article, une intervention ou un niveau de soin sera considéré(e) comme nécessaire au bon traitement ou à la bonne gestion d'une maladie, d'une blessure ou d'un handicap s'il (si elle) :

- (1) prévient ou est raisonnablement susceptible de prévenir l'apparition d'une maladie, de problèmes de santé, d'une blessure ou d'un handicap ; ou
- (2) réduit ou est raisonnablement susceptible de réduire ou d'améliorer les effets physiques, mentaux ou de propagation d'une maladie, de problèmes de santé, d'une blessure ou d'un handicap ; ou
- (3) aide le bénéficiaire à atteindre ou à conserver une autonomie maximale dans l'exercice de ses activités quotidiennes, compte tenu à la fois de l'autonomie du patient et de l'autonomie normale des patients de son âge.

**B. Les prestations ne pouvant faire l'objet d'une aide financière en vertu de cette politique, qu'elles constituent ou non des soins médicalement nécessaires, comprennent :**

- a. Les interventions de chirurgie esthétique n'étant pas considérées comme médicalement nécessaires
- b. Toutes les greffes et prestations connexes
- c. La bariatrie et les prestations connexes
- d. Les interventions liées à la reproduction (fécondation in vitro, vasectomies, etc.)
- e. L'acupuncture
- f. Les visites médicales virtuelles par Internet ainsi que les prestations de télé-médecine connexes, notamment les soins spécialisés et les contre-expertises en ligne
- g. Les prestations effectuées sur un site de soins d'urgence UPMC, quel qu'il soit
- h. Les forfaits (les prestations incluses dans un forfait sont groupées et font l'objet d'un tarif « tout en un » qui ne peut être soumis à une autre forme de réduction)
- i. Les soins infirmiers à domicile
- j. Les prestations dispensées et facturées par un organisme ne relevant pas d'UPMC, pouvant inclure des tests de laboratoire ou de diagnostic et des soins dentaires, ophtalmologiques, d'orthophonie, d'ergothérapie ou de kinésithérapie
- k. Les prestations dispensées à des patients ou les factures faisant l'objet d'un litige en cours pouvant être associées ou donner lieu à une récupération sur la base des frais relatifs aux prestations fournies au sein d'UPMC
- l. Les autres prestations non remboursées comme la chirurgie oculaire au laser, les prothèses auditives, etc.

## **VI. CRITÈRES RÉGISSANT L'AIDE ET L'ADMISSIBILITÉ**

- A.** L'aide financière sera octroyée dans le respect de la mission et des valeurs d'UPMC. Son attribution ne sera prise en considération que pour les patients non ou sous-assurés ou les patients pour lesquels il serait extrêmement difficile de payer intégralement les frais remboursables dus au titre des prestations dispensées par UPMC.

L'octroi de l'aide financière se fera conformément aux législations en vigueur au niveau local, étatique et fédéral. Le cas échéant, il incombe aux demandeurs de l'aide financière de faire valoir leur droit aux aides publiques disponibles et de solliciter auprès de leurs assurances publiques ou privées les options de remboursement des soins dispensés par UPMC. L'aide financière pourra être refusée aux patients qui ne solliciteront pas les aides susceptibles de payer leurs prestations médicales. UPMC fera tout son possible pour épauler les patients dans leur demande d'aides publiques ou privées.

De manière générale, l'aide financière ne sera pas octroyée si les sommes dues par les patients se limitent à des tickets modérateurs, si les patients ne se conforment pas, dans la limite du raisonnable aux conditions requises par les assurances (par exemple obtention des autorisations et/ou des orientations vers les

spécialistes) ou s'ils se retirent d'une assurance disponible. Ceci est valable que les patients remplissent ou non les critères d'admissibilité.

Par ailleurs, cette politique ne s'appliquera pas aux personnes résidant en dehors de la zone desservie et qui devraient voyager pour bénéficier des soins d'un prestataire UPMC. La zone desservie inclut tous les comtés adjacents à un établissement UPMC. Sauf s'ils sont traités pour une urgence, les patients internationaux non-résidents ne pourront pas bénéficier de l'aide financière. UPMC pourra, à son entière discrétion, renoncer à ces exclusions après avoir examiné tous les faits et circonstances applicables. UPMC pourra par ailleurs accorder une aide financière aux patients présumés bénéficiaires de soins bénévoles.

**B. Directives concernant l'admissibilité des patients à l'aide financière.** Sauf disposition contraire des présentes, les prestations donnant droit à une aide financière en vertu de cette politique seront mises à disposition des patients selon un barème dégressif. Ce barème dépendra de leurs besoins financiers, estimés aux termes des directives fédérales en matière de pauvreté publiées par le département américain de la Santé et des Services sociaux.<sup>1</sup>

1. Indigence :

- A. Cas où le patient est *non assuré* et où ses revenus et/ou les revenus de la partie responsable (par ex. parents, conjoint, etc.) sont égaux ou inférieurs à **250 %** du seuil défini par les Directives fédérales en matière de pauvreté. Le patient bénéficiera d'une réduction de 100 % sur les soins dispensés par le prestataire. Cela signifie qu'il sera totalement exonéré du coût des prestations.
- B. Cas où le patient est *sous-assuré* et où ses revenus et/ou les revenus la partie responsable (par ex. parents, conjoint, etc.) sont égaux ou inférieurs à **250 %** du seuil défini par les Directives fédérales en matière de pauvreté. Le patient peut prétendre à une aide financière. La facture sera adressée à l'assurance du patient et, après approbation, il pourra ne plus rien devoir après l'assurance sauf s'il s'agit d'un ticket modérateur. Si les revenus du patient sous-assuré dépassent 250 % du seuil défini par les Directives fédérales en matière de pauvreté, il pourra bénéficier d'une aide financière sous forme d'indemnité financière ou médicale de situation difficile.

---

<sup>1</sup> Les directives fédérales en matière de pauvreté de cette année peuvent être consultées ici : <http://aspe.hhs.gov/poverty-guidelines>. Le prestataire répercutera chaque année les mises à jour des Directives fédérales en matière de pauvreté du département américain de la Santé et des Services sociaux.

2. Réduction du prix des soins : L'aide pourra prendre la forme d'une réduction ou d'une diminution de la dette du patient en fonction de ses revenus et/ou des revenus de la partie responsable.

Si les revenus d'un patient non assuré et/ou de la partie responsable (par ex. parents, conjoint, etc.) sont supérieurs à **250 %** et inférieurs ou égaux à **400 %** du seuil défini par les Directives fédérales en matière de pauvreté, le patient sera admissible à une aide financière sous forme de réduction de sa dette au titre de toutes les factures au niveau des montants généralement facturés (MGF) définis ci-dessous. Les patients d'UPMC Chautauqua WCA pourront également bénéficier de cette aide lorsque leurs prestations d'assurance seront épuisées.

3. Indemnité financière ou médicale de situation difficile : Si les revenus d'un patient non assuré et/ou de la partie responsable (par ex. parents, conjoint, etc.) dépassent 250 % du seuil de pauvreté fédéral, il pourra bénéficier d'une indemnité financière ou médicale de situation difficile. UPMC pourra envisager l'octroi d'une aide si les frais remboursables ou la dette d'un patient dépassent 15 % des revenus familiaux ou si les factures médicales du patient sont si élevées que leur paiement pourrait mettre en péril sa survie financière. L'aide fournie prendra la forme d'un ajustement des sommes dues afin d'éviter que la dette du patient ne dépasse 15 % des revenus familiaux ou le MGF, le plus petit montant s'appliquant.

Nonobstant toutes les dispositions des présentes, en cas d'attribution d'une aide financière ne couvrant pas 100 % des coûts du service, le montant dû par les patients admissibles à une réduction des soins en vertu de cette Politique ne pourra être supérieur aux montants généralement facturés (MGF), définis ci-dessous. Après avoir pris en considération tous les faits et circonstances applicables, UPMC pourra, à son entière discrétion, ne pas appliquer ou modifier les critères d'admissibilité dans l'objectif de respecter le but essentiel de cette Politique, à savoir la prestation de soins médicaux aux patients dans le besoin.

## **VII. MONTANTS GÉNÉRALEMENT FACTURÉS**

UPMC ne facturera pas aux patients admissibles aux soins d'urgence ou à des soins médicalement nécessaires à un autre titre plus que le montant généralement facturé (MGF) aux patients bénéficiant d'une assurance couvrant ces soins. UPMC utilisera une méthode rétrospective pour déterminer le MGF. Le MGF est calculé en tenant compte de tous les remboursements effectués par le programme Medicare- Fee-For-Service et les assurances santé privées (y compris les Payeurs gérés Medicaid). À cette fin, UPMC sélectionnera le pourcentage le plus bas de tout établissement hospitalier couvert par cette Politique et appliquera ce pourcentage à tous les soins d'urgence ou autres soins médicalement nécessaires visés par cette Politique. Le montant le plus bas actuellement calculé est de 12%, ce qui équivaut à une réduction de 88%.

Pour les soins dispensés à UPMC Chautauqua WCA, le MGF sera calculé comme (le pourcentage le plus bas des équipements hospitaliers visés par la présente politique MGF-10 %).

## **VIII. DÉMARCHES À EFFECTUER POUR DEMANDER UNE AIDE FINANCIÈRE**

UPMC prendra ses décisions concernant l'admissibilité des patients sur la base de sa Politique et d'un examen des besoins financiers du patient. Les patients non ou sous-assurés seront informés de la Politique d'aide financière et de la démarche à effectuer pour déposer une demande. Le cas échéant, il incombe aux demandeurs de l'aide financière de faire valoir leur droit aux aides publiques disponibles et de solliciter auprès de leurs assurances publiques ou privées les options de remboursement des soins dispensés par UPMC. UPMC traitera la demande d'aide financière dans les 30 jours suivant sa réception. S'il manque des documents, un délai supplémentaire de 30 jours sera accordé au patient afin qu'il les transmette.

UPMC fera tout ce qui lui est raisonnablement possible pour expliquer aux patients les avantages de Medicaid et des autres aides publiques ou privées disponibles. Elle fournira des informations sur les aides susceptibles de couvrir les frais des prestations.

Les informations sur les aides publiques et privées ainsi que la Politique d'aide financière d'UPMC seront communiquées aux patients dans un langage culturellement approprié et facile à comprendre dans les langues les plus parlées au sein des collectivités locales du service hospitalier.

### **A. Démarches à effectuer pour déposer une demande :**

En règle générale, un patient ne pourra pas prétendre à une aide financière tant qu'il n'aura pas fait la demande et qu'il n'aura pas été déclaré non admissible aux programmes d'aide publics en vigueur au niveau fédéral et du Commonwealth. UPMC mettra des ressources à disposition pour aider les patients à s'inscrire et/ou à solliciter les aides publiques disponibles au niveau fédéral et du Commonwealth. UPMC pourra décider d'accepter la demande d'aide financière même sans la documentation attestant que le patient n'a pas droit à l'assistance médicale ou aux autres programmes d'aide publics.

Tous les demandeurs sont appelés à remplir le formulaire de demande d'aide financière d'UPMC (cf. pièce jointe) et à fournir les documents demandés. Si la documentation n'est pas jointe à la demande, les informations financières indiquées dans celle-ci pourront être utilisées aux fins de la décision d'attribution de l'aide. La signature du patient fera foi quant à la validité des informations communiquées. Par ailleurs, bien que les demandes complètes et les documents justificatifs aient plus de chance de favoriser une bonne gestion de la demande, l'aide financière pourra être octroyée en l'absence de la demande dûment remplie ou des justificatifs requis aux termes de cette Politique en cas de présomption d'aide financière (définie ci-dessous) ou pour un quelconque autre motif à l'entière discrétion d'UPMC.

Les demandes d'aide financière devront être transmises au service ci-dessous :

Patient Financial Services Center  
UPMC  
Quantum 1 Building  
2 Hot Metal Street  
Pittsburgh, PA 15203  
1-800-371-8359 option 2

Les demandes d'aide financière seront traitées dans les plus brefs délais et UPMC informera par écrit le patient ou le demandeur dans les 30 jours suivant la réception de la demande dûment remplie. Si la demande est refusée, le patient pourra à tout moment envoyer une nouvelle demande. Si l'aide financière a été refusée et qu'aucun règlement du solde ou échéancier de paiement n'a été convenu, la facture pourra être confiée à un organisme de recouvrement tiers à des fins de suivi. Veuillez consulter la Politique de facturation et de recouvrement d'UPMC (HS-RE0724).

Si la demande d'aide financière est acceptée, les sommes dues seront ajustées en conséquence pour les prestations fournies jusqu'à un an avant l'approbation de la demande. La demande sera archivée pendant 3 mois. Pendant ce délai, elle pourra être utilisée aux fins de l'attribution de l'aide financière sans qu'aucune autre information financière ne soit demandée. Afin de garantir la continuité des soins, l'approbation des demandes des patients atteints de cancer sera valable pendant 6 mois.

L'admissibilité à l'aide financière courra à compter de la date d'acceptation de la demande et s'appliquera à l'année précédant cette date. Les prestations effectuées à des dates précédant l'année mentionnée ci-dessus pourront être considérées au cas par cas à l'entière discrétion d'UPMC.

Si la demande d'aide financière d'un patient est acceptée dans le cadre de la procédure de demande et que le patient a payé des factures au titre de soins admissibles à l'aide financière, les paiements supérieurs à 5 \$ (à l'exception des tickets modérateurs) lui seront remboursés dans la limite du montant de l'aide financière octroyée.

**B. Présomption d'admissibilité à l'aide financière :**

Présomption d'indigence :

UPMC a conscience que tous les patients ne sont pas en mesure de remplir la demande d'aide financière ou de fournir la documentation requise. Dans certains cas, l'aide financière pourra être garantie et le patient considéré comme admissible même à défaut des demandes formelles ou des évaluations de revenus visées par cette Politique. Lors de l'évaluation ordinaire de la capacité de paiement d'un patient, UPMC pourra, à son entière discrétion, déclarer que la facture du patient est irrécouvrable et décider qu'il remplit les

critères d'admissibilité. La présomption d'admissibilité pourra être accordée aux patients ayant subi des aléas de la vie, comme les patients :

1. sans domicile fixe ou ayant reçu des soins dans une clinique pour sans-abris ;
2. bénéficiaires du programme spécial d'aide alimentaire supplémentaire pour les femmes, les nouveaux-nés et les enfants (WIC) ;
3. bénéficiaires du programme général d'aide alimentaire supplémentaire (SNAP) ;
4. bénéficiaires d'un autre programme d'aide au niveau local ou étatique, comme le programme d'aide aux victimes de crimes violents ;
5. décédés sans patrimoine connu.

Une réduction de 100 % est généralement accordée quand les critères de présomption d'aide financière sont remplis.

Autres présomptions d'admissibilité :

Concernant les patients ne donnant pas suite à la procédure de demande d'UPMC, d'autres sources d'informations, tels que les revenus estimés ou la taille de la famille, fournies par un modèle prédictif ou par les données d'une récente demande d'assistance médicale, pourront être utilisées pour estimer les besoins financiers individuels du patient. Ces informations permettront à UPMC de prendre une décision éclairée sur les besoins financiers des patients ne donnant pas suite en se basant sur les meilleures estimations disponibles à défaut d'informations fournies directement par le patient.

Dans le but d'aider financièrement les patients dans le besoin, UPMC pourra faire appel à des tiers pour consulter les informations du patient en vue de l'évaluation de ses besoins financiers. Cet examen se basera sur un modèle prédictif reconnu par le secteur de la santé et utilisant les bases de données des archives publiques. Le modèle intègre des informations publiques archivées permettant d'obtenir un résultat de capacité financière et socio-économique incluant des estimations de revenus, de biens et de liquidité. Les règles du modèle sont conçues pour évaluer tous les patients selon les mêmes critères et les confronter à l'historique des approbations d'aide financière d'UPMC. Le modèle prédictif permet à UPMC de savoir si un patient possède les mêmes caractéristiques que d'autres patients ayant précédemment bénéficié d'une aide financière dans le cadre de la procédure de demande traditionnelle.

UPMC pourra utiliser les informations du modèle prédictif pour accorder une présomption d'admissibilité quand aucune information n'est fournie directement par le patient. Quand les efforts visant à confirmer la disponibilité de la couverture échouent, le modèle prédictif permet d'adopter une méthode systématique pour accorder une présomption d'admissibilité aux patients dans le besoin.

Si les règles du modèle prédictif indiquent qu'un patient ne remplit pas les critères nécessaires pour bénéficier du niveau maximal d'aide financière, ce dernier pourra toujours fournir les informations requises et faire examiner sa demande d'aide financière dans le cadre de la procédure traditionnelle. Si la procédure de présomption d'admissibilité aboutit à un refus d'aide financière, une lettre accompagnée de la demande

d'aide financière sera envoyée au patient. Le patient disposera de 30 jours pour remplir la demande avant que la facture ne soit confiée à un organisme de recouvrement tiers.

L'analyse par présomption est bénéfique pour la communauté dans la mesure où elle permet à UPMC d'identifier systématiquement les patients financièrement dans le besoin, de réduire les lourdeurs administratives et d'attribuer une aide financière aux patients n'ayant pas donné suite à la procédure de demande.

## **IX. NOTIFICATION DE L'AIDE FINANCIÈRE ET INFORMATIONS CONNEXES**

Le formulaire de demande, le résumé en langage clair et la Politique d'aide financière d'UPMC (PAF) (ci-après « les Documents PAF ») seront mis à la disposition des patients selon les modalités suivantes :

- A. La PAF, le formulaire de demande et le résumé en langage clair de la PAF sont mis à disposition sur le site Internet d'UPMC, (<https://www.upmc.com/patients-visitores/paying-bill/services/apply>) et peuvent être consultés via le mécanisme généralement applicable au site. Les Documents PAF pourront être imprimés depuis le site Internet.
- B. Le formulaire de demande, le résumé en langage clair et la PAF seront disponibles gratuitement et sur demande aussi bien par courrier que dans les espaces publics des hôpitaux UPMC.
- C. Les visiteurs de l'établissement seront avertis et informés de la PAF et de la disponibilité des Documents PAF via des mentions sur les factures des patients et des affiches dans les salles d'urgence, les centres de premiers secours, les services d'admission/d'enregistrement, ainsi que dans les bureaux administratifs et les services financiers pour les patients situés dans les locaux de l'hôpital ou d'autres lieux publics qu'UPMC pourra sélectionner. Ces informations figureront également sur des sites Internet publics. N'importe quel membre du personnel ou de l'équipe médicale d'UPMC pourra recommander l'aide financière aux patients, notamment les médecins, infirmières, conseillers financiers, travailleurs sociaux, gestionnaires de cas, aumôniers ou autres.

## **X. RECOURS ET RÈGLEMENT DES DIFFÉRENDS**

Les patients pourront demander à UPMC un réexamen de leur dossier en cas de différend relatif à l'application de cette Politique d'aide financière. Les patients auxquels cette aide a été refusée pourront également faire appel de la décision de non-admissibilité.

Les différends et les recours devront être communiqués au directeur du cycle des ventes chargé de la défense des droits des patients d'UPMC (Director, UPMC Revenue Cycle, Patient Advocacy). Le différend/recours devra être signifié par écrit dans un délai de

30 jours à compter de l'événement ayant donné lieu au différend ou de la notification de la décision relative à l'admissibilité à l'aide financière.

Les différends/recours devront être signifiés au service suivant :

Director, UPMC Revenue Cycle, Patient Advocacy  
Quantum 1 Building  
2 Hot Metal Street  
Pittsburgh, PA 15203

#### **XI. RECOUVREMENT EN CAS DE NON-PAIEMENT**

UPMC n'intentera pas d'actions en recouvrement extraordinaires, telles que définies par la loi fédérale en vigueur, si la personne est déjà bénéficiaire de l'aide financière et coopère en toute bonne foi au paiement des sommes dues malgré ses difficultés. Le cas échéant, UPMC s'efforcera de proposer un échelonnement des paiements.

Veillez consulter la Politique de facturation et de recouvrement d'UPMC (HS-RE0724) pour en savoir plus sur les mesures prises par l'établissement hospitalier en cas de non-paiement. Vous pouvez obtenir gratuitement cette Politique en contactant le centre des services financiers pour les patients (Patient Financial Services Center) au 1-800-371-8359.

#### **XII. EXIGENCES RÉGLEMENTAIRES**

Concernant la mise en œuvre de cette Politique, la direction et les établissements d'UPMC devront se conformer à toutes les réglementations, normes et législations en vigueur au niveau local, étatique ou fédéral.

#### **XIII. GESTION DES ARCHIVES**

UPMC documentera toutes les aides financières en vue d'une bonne gestion et du respect de toutes les obligations internes et externes applicables en matière de conformité.

#### **XIV. POLITIQUES MENTIONNÉES DANS LA PRÉSENTE**

[HS-RE0724 Politique de facturation et de recouvrement](#)

**SIGNÉ PAR : Jeffrey Porter**

**Vice-président, cycle des recettes**

**ORIGINAL : 1<sup>er</sup> octobre 1999**

**APPROUVÉ PAR :**

**Sous-comité d'examen des politiques : 12 juin 2019**

**Personnel dirigeant : 28 juin 2019 (en vigueur à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2019)**

**PRÉCÉDENT : 29 mars 2019 (en vigueur à compter du 6 avril 2019)**

**SUPERVISEUR : Directeur adjoint, cycle des recettes**

Pièces jointes

**\* Cette Politique annule et remplace les politiques individuelles en la matière de toutes les unités commerciales d'UPMC visées à l'article « Champ d'application ».** Les politiques en la matière des unités commerciales visées dans le champ d'application devront être retirées de tous les manuels.

## LISTE DES ÉTABLISSEMENTS

UPMC Presbyterian Shadyside, Oakland campus  
UPMC Presbyterian Shadyside, Shadyside campus  
Western Psychiatric Institute and Clinic  
Children's Hospital of Pittsburgh of UPMC  
Magee-Women's Hospital of UPMC  
UPMC St. Margaret  
UPMC Passavant, McCandless campus  
UPMC Passavant, Cranberry campus  
UPMC McKeesport  
UPMC Mercy  
UPMC Bedford  
UPMC East  
UPMC Hamot  
UPMC Northwest  
UPMC Altoona  
UPMC Horizon, Shenango campus  
UPMC Horizon, Farrell campus  
UPMC Jameson  
UPMC Kane  
The Williamsport Hospital d/b/a Williamsport Regional Medical Center  
Divine Providence Hospital of the Sisters of Christian Charity d/b/a  
Divine Providence Hospital  
Muncy Valley Hospital  
Soldiers and Sailors Memorial Hospital  
UPMC Susquehanna Lock Haven d/b/a Lock Haven Hospital  
UPMC Susquehanna Sunbury d/b/a Sunbury Community Hospital  
Mon Yough Community Services  
UPMC Chautauqua WCA  
UPMC Somerset

**LISTE DES PRESTATAIRES**

Butler Cancer Associates, Inc.  
Center for Emergency Medicine of Western Pennsylvania, Inc.  
Donahue & Allen Cardiology-UPMC, Inc.  
Erie Physicians Network-UPMC, Inc.  
Fayette Oncology Associates  
Fayette Physician Network, Inc.  
Great Lakes Physician Practice, P.C.  
Hematology Oncology Association  
Heritage Valley/UPMC Multispecialty Group, Inc.  
Jefferson/UPMC Cancer Associates  
Lexington Anesthesia Associates, Inc.  
Mountain View Cancer Associates, Inc.  
Oncology-Hematology Association, Inc.  
Passavant Professional Associates, Inc.  
Regional Health Services, Inc.  
Renaissance Family Practice-UPMC, Inc.  
Tri-State Neurosurgical Associates-UPMC, Inc.  
University of Pittsburgh Cancer Institute Cancer Services  
University of Pittsburgh Physicians, Inc.  
UPMC Altoona Partnership for a Health Community  
UPMC Altoona Regional Health Services, Inc.  
UPMC and the Washington Hospital Cancer enter  
UPMC Community Medicine, Inc.  
UPMC Complete Care, Inc.  
UPMC Emergency Medicine, Inc.  
UPMC Multispecialty Group, Inc.  
UPMC/HVHS Cancer Center  
UPMC/Jameson Cancer Center  
UPMC/St. Clair Hospital Cancer Center  
UPMC/Conemaugh Cancer Center  
Susquehanna Physician Services d/b/a Susquehanna Health  
Medical Group-SHMG  
Tioga Healthcare Providers-THCP  
Prestataires de soins de santé comportementale de Somerset  
Associés en soins palliatifs de Somerset  
Services internes d'interprétation des électrocardiogrammes de  
Somerset  
Somerset Anesthesia, Inc.  
Foundation Radiology

Somerset Health Services, Inc.

- Cardiologie de Somerset
- Médecine générale de Somerset
- Orthopédie de Somerset
- Traitement de la douleur de Somerset
- Pneumologie de Somerset
- Services chirurgicaux de Somerset
- Centre de santé pour les femmes de Somerset
- Urologie de Somerset

**LISTE DES PRESTATAIRES UPMC CHAUTAUQUA WCA**

NOM	INITIALE DEUXIÈME PRÉNOM	SPÉCIALITÉ
Blasius, Jonathan M.D. Bommireddipalli, Srinvas MD		Médecine interne & Pédiatrie Médecine interne
Buonaiuto, Salvatore MD		Soins intensifs pédiatriques
Bhowmik, Amit MD		Médecine familiale
Colosimo, Christopher DO	J	Médecins hospitaliers
McKimm, Scott DO	R	Médecine familiale
Menon, Zubin		Médecine interne
Movva, Ashok MD	B	Médecine interne
Movva, Khusboo MD		Médecine interne
Murphy, Timothy DO	G	Médecine d'urgence
Ramlal, Vanessa MD	G	Médecine familiale
Sapple, Amardeep MD	S	Médecine interne
Sarwar, Muhammad MD	A	Médecine interne
Swagler, William DO	A	
Toturgul, David MD		
Ferdman, Barbara MD	R	Pédiatrie
Grijalva, Galo MD		Chirurgie générale
Andrews, Thomas MD		Gynécologie
Shrestha, Pujan MD		Gynécologique-obstétrique / Sage- femme
Walsh, Andrea MD	Hendrika	Gynécologique-obstétrique / Sage- femme
Patten, Maria DO	B	REMPLAÇANT Médecine physique et de réadaptation
Shonk, John MD		REMPLAÇANT Médecine physique et de réadaptation
Johnson-Clopp, Jill NP		GYNÉCOLOGIE-OBSTÉTRIQUE
Brar, Mandeep MD	K	GYNÉCOLOGIE-OBSTÉTRIQUE
Wiebenga, Jeanne MD		GYNÉCOLOGIE-OBSTÉTRIQUE
Dolensek, Christian MD		GYNÉCOLOGIE-OBSTÉTRIQUE
Persaud, Andre		GYNÉCOLOGIE-OBSTÉTRIQUE
Minger, Jill		GYNÉCOLOGIE-OBSTÉTRIQUE
Glenn, James MD	Michael	Orthopédie
Koulisis, Christo MD		Orthopédie
Kavjian, David MD		Orthopédie
Kelly, Brooke DO	K	Médecine physique et de réadaptation

Caruso, Chelsea PA

Orthopédie

Elton Garvin

Laguerre, Max MD

S

Radiologie Oncologie

Vu, Khanh Thi-Nha MD

Radiologie Oncologie

Abbasi, Israr MD

PSYCHIATRIE

INITIALE  
DEUXIÈME  
PRÉNOM

Nom

Bailey, Kristine NP

SPÉCIALITÉ

Chaudhry, Monir A. MD

PSYCHIATRIE

Holt, David LCSW INP MH

PSYCHIATRIE

Occasional

LCSW

Meer, Shahnawaz MD

PSYCHIATRIE

Munella, Allison PA

PA

Sazonov, Adelia DO

A

PSYCHIATRIE

Scott, Craig LCSW

LCSW

Verdonik, Frederick

PHD

Verleni, Gust PA

PA

Warriner, Walter NPP

NPP

Whitver, Stewart NP

NP

Wiktor, Kyle NP

NP

Mitchell, Michael MD

Médecine sportive

Mihalko, Kerry RD CDE

Diététicien professionnel

Holthouse, Bethann CD

Diététicien-nutritionniste agréé

Zatyko, Caroline RD CDE

Diététicien professionnel

Tuccio, Anthony T DPM

Podologie

Tuccio, Mark J DPM

Podologie

Dubyne, Lauren

Audiologie

Bedient, Laurie

Audiologie

Anderson, Nancy

Audiologie

Miller, Brianna

Audiologie

Lorenc, Cynthia

Audiologie / Orthophonie